

Zeitschrift: Mitteilungsblatt / Keramik-Freunde der Schweiz = Revue des Amis Suisses de la Céramique = Rivista degli Amici Svizzeri della Ceramica
Herausgeber: Keramik-Freunde der Schweiz
Band: - (1960)
Heft: 51

Artikel: Adam Friedrich von Löwenfinck in Meissen
Autor: Walcha, Otto
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-395039>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Auch das kleine Bild mit gedruckter Landschaft, im Li-
quidationsverzeichnis «Borcelain Tafel mit schwarzem
Rahmen» genannt, ist nicht alltäglich (Abb. 30). Auf der
Rückseite findet sich der alte Preis 25 Batzen notiert.

Mehrmals haben wir darauf hingewiesen, dass die Zür-
cher Porzellanmaler gelegentlich *Nilsonstiche* kopierten.
Bei der systematischen Suche nach Arbeiten dieses Meisters
fanden wir erneut eindeutige Belege für unsere Behauptung.
Der Jüngling mit dem Glas und der Korbflasche, gemalt
auf einem Unterteller (Abb. 31), hat der Künstler dem
Stich Abbildung 32 entnommen. Es ist der zweite aus der
Serie zweier allegorischer Stücke auf die Eitelkeit der Welt
(Schuster 113), gestochen nach der graugetuschten Feder-
zeichnung im hessischen Landesmuseum in Darmstadt und
beschriftet: «Inv.et dessiné par J. Nilson, 1757». Der Zür-
cher Maler hat an der Figur nichts verändert, ausser dass
er dem Jüngling einen schwarzen Hut aufsetzte und ihn
mitten in eine Landschaft stellte.

Aber nicht nur die Maler haben sich fleissig dieser Vor-
bilder bedient, auch der Modelleur fand die Arbeiten Nil-
sons für die Umgebung im Schooren und für das puri-
tanische Zürich brauchbar.

Der Stich «Die zufriedene Hirten-Kinder» (Schuster 160),
den Nilson nach Boucher gestochen hat (Abb. 33), hat
sowohl der Maler als der Modelleur benutzt. Es ist interes-
sant zu vergleichen, wie unterschiedlich beide dasselbe Vor-
bild empfunden haben, der letztere hat sich gewisse Frei-

heiten erlaubt, während der Maler ein unübertreffbarer
Kopist war (Abb. 34/35).

Zu derselben Folge XLII gehört das Blatt «Schlaefft Er?
Oder wacht Er?» (Abb. 36). Hier hat der Künstler das
Mädchen rechts aus dem Bilde herausgenommen und als
selbständige Gärtnerin mit Giesskanne modelliert (Abb. 37).
Sind diese Anregungen als Schwäche für den betreffenden
Künstler aufzufassen? Gewiss nicht. Inspirationen nach
Kupferstichen waren bei allen Meistern des 18. Jahrhun-
derts nichts Aussergewöhnliches. Es blieb dem Modell-
meister überlassen, wie er die Vorlage dann durch seine
eigene Phantasie verwertet hat.

Als letzten Nilsonstich zeigen wir den Jäger mit Hund
(Abb. 38). Er ist unterschrieben «Die Grobheit» und ge-
hört in die Zweierserie der polemischen Stücke gegen den
Musenalmanach (XLIV). (Schuster 164.) Hier hat der
Modelleur genau nachgeformt, nur hat er auf das zer-
brechliche Material rücksichtnehmend den Schwanz des
Hundes nicht abstehtend bossiert, der Leib wird durch ein
vierblättriges Kleeblatt gestützt (Abb. 39). Aber auch der
Maler hat dasselbe Bild auf einen Tellerspiegel gemalt,
wobei er selbst das Fell dieses Tieres haargenau bis ins
kleinste Detail in die malerische Technik übersetzt hat
(Abb. 40).

Diese Abbildungen mögen zeigen, wie stark sich gelegent-
lich Maler und Modelleur an ihre Stichvorbilder hielten,
gar nicht immer zu ihrem Nachteil.

Adam Friedrich von Löwenfinck in Meissen

Von Otto Walcha, Meissen

(Abb. 41/42)

Der beste Kenner des immer noch nicht völlig ausge-
leuchteten Löwenfinckproblems, *Ralph Wark*, hat in seinen
zahlreichen Veröffentlichungen über dieses Thema jederzeit
betont, dass durch aufgefundene Signaturen und die da-
durch ermöglichten Analogieschlüsse der eigenartige Stil
dieses bedeutenden Porzellanmalers zwar als gesichert zu
betrachten ist, dass aber eine Erweiterung des Materials,
das über des Künstlers Werdegang Auskunft zu geben ver-
mag, recht wünschenswert erscheint.

In meiner erst kurzen Tätigkeit als Historiker der
Meissner Manufaktur habe ich während meiner Forschun-
gen im Werkarchiv und dem nicht minder wichtigen ein-
schlägigen Material, das das Sächsische Landeshauptarchiv
zu Dresden bereitzuhalten vermag, mit besonderem Eifer
nach Löwenfinckarchivalien Ausschau gehalten. Über die
bereits von Berling, Zimmermann, Pazaurek, Röder und
Seyffarth teilweise oder vollständig publizierten Exzerpte
hinaus bin ich dabei auf Nachrichten gestossen, die das

bisher Bekanntgewordene ergänzen können. Selbst in Kopien, die aus dem Meissner Archiv in das Landeshauptarchiv und von dort wieder zurück ins Werkarchiv gelangt sind, finden sich manchmal Ergänzungen, Randbemerkungen und ähnliche, oft unscheinbare Abweichungen, die Neues bringen können. Kurzum, es scheint durchaus geboten, die nunmehrigen Ergebnisse, so weit sie Löwenfincks spannungsgeladenes Verhältnis zu seinen Vorgesetzten, die Gründe und den letzten Anstoss zu seiner Flucht, das ungewöhnlich heftige Interesse der Manufaktur-Kommission an seiner Wiederergriffung, seine abermalige Flucht aus Bayreuth und die Folgen seines Weggangs betreffen können, einmal sorgfältig aneinanderzureihen.

Von vornherein bittet der Autor seine interessierten Leser um Nachsicht, wenn Bekanntes aus Vollständigkeitsgründen noch einmal in diese Reihe gestellt werden muss. Aber gerade in dem Fall der wichtigsten Archivalie, seines ebenso klugen wie rührenden Entlastungsbriefes aus Bayreuth an das Kommissionsglied Damian Pflugk vom 6. November 1736, dieses so zierlich, aber in einer abenteuerlichen Orthographie geschriebenen Briefes, den Röder in ein lesbares Deutsch übertragen hat, macht sich eine neuerliche Beschäftigung und Darbietung im Urtext notwendig.

Dieser Brief ist bisher das wichtigste und unmittelbarste Dokument geblieben. Trotzdem wollen wir noch zwei Jahre früher mit unseren Untersuchungen, warum es dem Junker nicht in Meissen gefallen wollte, beginnen.

Die Archivalie, die Löwenfincks Erhebung in den Gesellenstand bekundet, ist im Werkarchiv unter I A a 21/10 zu finden. Dort wird sein Name mit dem Adelsprädikat aufgeführt, und als unmittelbarer Vorgesetzter wird der Hofkommissar Höroldt genannt. Ich bin der Meinung, dass man auch diejenigen, die mit ihm den Degen der Gesellenwürde überreicht bekamen, nennen müsste. Es sind: Philipp Ernst *Schindler*, Johann Elias *Heyde*, Johann Christof *Dietrich* und Johann Christian *Hentzschel*. Unter diesen werden Dietrich und Schindler mit der höchsten Qualifikation, nämlich als Maler von «feinen Figuren und Landschaften» gekennzeichnet.

Ralph Wark erhebt mehr als einmal die Frage von Plagiaten Löwenfinckscher Kunst, und es ist wohl nicht abwegig, diese Epigonen in erster Linie unter den Alters- und Stubengenossen zu suchen.

Eine Nachricht über die Brüder Löwenfinck brachte Richard Seyffarth bereits in den Mitteilungsblättern der Schweizer Keramikfreunde, und wir wollen hier nur auf die Tatsache hinweisen, dass «die ganz verarmt gewesenen Kinder mit der Zeit ihren Adel hervorsuchen wollten» und vor allem wenig Neigung bekundeten, bei herannahenden Gewittern in der Albrechtsburg die Feuerwache zu beziehen. Löwenfinck befand sich mit der zweiten Schicht

der Feuerwache in der sogenannten «kleinen Mahler Stube» (I Aa 24b/208). Besonders der älteste Löwenfinck ist herzlich unzufrieden mit den Zuständen und macht Miene, davonzulaufen.

Das war also ein reichliches Jahr vor seinem Weggang aus Meissen, und so bliebe nachzuforschen, was die Geduld des heissblütigen jungen Künstlers schliesslich zum Überkochen brachte.

Dazu ist aber notwendig, dass wir uns mit seinem Widersacher bekannt machen, mit Geschirrschreiber Gottfried *Hage*. Dieser Hage war mit erheblichen Vollmachten ausgestattet. Wer es nicht verstand, mit ihm umzugehen, konnte mit eiskalter Legalität von ihm gepeinigt werden. Aus seiner Instruktion (I A a 21/30) lässt sich der Alltag der Porzelliner recht anschaulich rekonstruieren. Danach musste sich Hage «mit der Benennung dergl. Arten Porcelain Geschirre sich bestens bekant machen. Wenn die rohen Geschirre aus dem Verglüh Offen zum Blau Mahlen heraus geschaffet werden, soll er dieselben durch die Farben Reiber und Lehr Jungen sortiren lassen. Die Geschirre, welche zum emailliren und bund Mahlen destiniert werden, ohne dass die Mahler darauff warten müssten, abzugeben, auch darauf zu sehen, dass er solche Stücken, wenn sie bemahlet, von ihnen, denen Mahlern, wieder zurück geliefert bekommen, als dann aber sind solche Porcelaine, besage Berechnungsbuches, und wie die Mahler sothane Geschirre erhalten, in eines jeden Mahlers Löhnungs Buche nebst denen gesetzten Mahler-Preissen erst einzuschreiben, keines Weges aber solche Geschirre denen Mahlern in ihre Lohn Bücher einzutragen, ehe selbige nicht vollkommen mit der Mahlerey gefertiget und die Arbeit vor tüchtig befunden worden. Wenn die Mahler sich nicht zur gesetzten Zeit einfinden, noch sonst den behörigen Fleiss anwenden und woh gar Unfug treiben . . . Höroldten sofort anzuzeigen.»

Interessant ist es, dass Hage also, ohne Fachmann zu sein, eine Gütekontrolle durchführen und das einwandfrei fertigestellte Stück in das Arbeitsbuch des Malers mit der von ihm festgesetzten Bewertung eintragen musste. Bis jetzt hat sich noch kein einziges Exemplar dieser Löhnungsbücher auffinden lassen.

Für Löwenfincks Auseinandersetzung mit dem Geschirrschreiber wäre seine Kenntnis von dem Passus, dass er mit der Auslieferung der zu dekorierenden Porzellane die Maler auf keinen Fall warten lassen dürfe, recht wichtig gewesen.

An dieser Stelle wollen wir auch einfügen, dass Hage etwa sieben Jahre älter als Löwenfinck war, und dass er am 13. Oktober 1736, also wenige Tage nach Löwenfincks Weggang, nach kurzer Krankheit verstarb.

Und nun zu dem Ereignis, dessen gerichtliche Folgen, nicht zuletzt auch die dadurch erwachsenen hohen Gebühren, Löwenfincks Verbleiben in Meissen unmöglich machten:

Das Protokoll des Kreisamtes über den Vorfall (I A e 11/LXXII/1) beginnt mit der Aussage von Gottfried Hage:

«Als ich Endesunterschriebener, heute gegen 9 Uhr um nach verfertigter Arbeit zu sehen, in diejenige Mahler Stube komme, allwo sich ein Mahler, Namens Adam Friedrich Löwenfinck befindet, redet mich selbiger um Arbeit an, sagende: er hätte zwar noch Aufsätze zu ferttigen, alleine es sey allzu mühsame Arbeit! Dargegen ich ihme replicirte: Weil die Aufsätze schon über ein halbes Jahr bestellt, und der Herr Hoff Factor zu zweyen Mahlen die Beförderung erinnert, so könnte ich ihme ohne des Herrn Hoff-Commissarii Vorwissen keine andere Arbeit geben, und möchte er also so lange an denen Aufsätzen fort arbeiten, bisder Herr Hoff-Commissair herauf kähme und deshalb mit ihme spräche. Auf meine weitere Vorstellung, erhielt gemeldter Löwenfinck 1 Dutzend Confect-Schaalen zu bemahlen, welche ihme der Farben Reiber Schreiber, überbrachte, gegen selbigen aber und den gantzen Vormittag nicht ein Wortt von einem Modell Erwähnung gethan, biss Nach-Mittags um halb 3 Uhr, da Löwenfinck seinen Bruder an mich schickte und das Modell erstlich verlangte, und ich gleich in anderen nöthigeren Verrichtungen begriffen war, liess ihme zur Antwortt sagen: Warum er es nicht denn Vormittag erinnert, so könte er es längst erhalten haben, möchte also nur noch ein wenig verziehen, und inmittelst an denen Aufsätzen fort arbeiten, darauff er mit diesen Wortten in die Mahler Stube tritt: «Der Tausend Sacramenter Kerl, muss doch dencken ich bin gar ein Junge», welche Herr Colberger und der Mahler Pursch Plesch bezeigen können. Kurz darauf überbringe das besagte Modell. Da mir von vorher gemeldten Begünstigungen nichts wissend: fährt er mich auf ungewöhnliche Arth mit Zähne bläckend an, sagende: «Was denn das Ding heissen solle, ob ich denn dächte, dass er ein Junge sey, und mich unterstünde ihm den gantzen Tag auf Arbeit warten zu lassen, er hätte auch etliche Monathe daher recht liederliche Arbeit gehabt, daran er aber nichts verdienet, was denn das heissen sollte, und ob ich an seiner Arbeit etwas auszusetzen hätte, ich sollte es nur sagen, so wüsste er, was er thun sollte», — nebst anderen ungeziemenden Reden, welche ich wegen hefftiger Alteration darbey, nicht alle in obacht genommen, sondern die darneben sitzenden Herren Mahler, als Herrn Erbsmehl, Herrn Wentzel und Herrn Colberger und allen vorher gemeldten Begünstigungen, sondern annoch ein mehreres aussagen und bezeigen werden.»

Nach Hage wird nun Löwenfinck vernommen, der sich vor allem über die Arbeitsverzögerung und die Zuweisung

von «liederlicher» Arbeit (in diesem Falle ist die Arbeit gemeint, die nicht hoch im Taxwert steht) bitter beschwert. Dass er geflucht und unflätige Ausdrücke gebraucht haben soll, streitet er lebhaft ab.

Die geladenen Zeugen, es sind die Maler Erbsmehl, Kulmberger und Wentzel, entlasten Löwenfinck so nachdrücklich, dass man deutliche Sympathien für Löwenfinck, aber eine entscheidende Animosität gegen den Geschirrschreiber Gottfried Hage heraushören meint. — Die für Löwenfinck beantragte Strafe wegen unerlaubten Fluchens und Auflehnung gegen die Anordnungen des Vorgesetzten ermässigt sich von acht Tagen auf zwei Tage Gefängnis. Allerdings hat er die Gerichtskosten im vollen Umfang zu übernehmen.

Nur andeutungsweise erfahren wir aus dem Vorgang etwas Näheres über Löwenfincks spezielle Tätigkeit. Er selbst spricht von «mühsamer Arbeit an grossen Aufsatzstücken», die er offenbar wegen ihrer Wiederholung nicht mehr ersehen kann. Er bittet darum Hage, nach einem neuen Modell arbeiten zu dürfen. Dass ihn Hage nun stundenlang warten lässt und ihm schliesslich ausgesprochene Dutzendware überschickt, mag den Stolz des selbstbewussten Zwanzigjährigen arg verletzt haben. Seine Reaktion darauf schildert Hage vielleicht bei aller Übertreibung höchst anschaulich.

Konkrete Rückschlüsse auf die künstlerische Tätigkeit Löwenfincks lassen sich kaum ziehen. Die Erwähnung grosser Aufsatzstücke mit mühevoller Arbeit deutet jedenfalls auf ein hochqualifiziertes Schaffen hin, dem jedoch ganz offenbar auch die geringste Anerkennung versagt blieb.

Anfang Oktober 1736 entfloh Löwenfinck nach Bayreuth. Die Angaben, die der Manufakturinspektor Köhler in seinem Monatsbericht darüber formuliert (I A a 24b/244), sind wohl allgemein bekannt, so dass an dieser Stelle lediglich an sie erinnert sein mag. In einer Liste der Personalbewegungen beim Jahresabschluss wird er unter der Sparte der «heimlich davon gelaufenen Persohnen» als einziger folgendermassen aufgeführt (I A a 24a/412): «Adam Friedrich Löwenfinck ist Mens. Oct. 1736 Heiml. auff und davon gegangen, hat Schulden gemacht, und sich wider Pflicht, bey der Delffter Geschirr Arbeit zu Bayreuth engagiret.»

Über die Flucht selbst sagt die Eintragung ins Rügenbuch (I A e 7/197) unter dem 2. Januar 1737 folgendes aus: «... hat ein Mahler Geselle, Namens Adam Friedrich von Löwenfinck, davon Drey Brüder als sehr arme Kinder auf ihrer flehentlichen Bitten schon vor einigen Jahren in hiesiger Fabrique aufgenommen, und zur Mahlerey angeführte worden, davon aber der älteste schon vor zwey Jahren ohne Urlaub davon und unter die Miliz gegangen,

der jüngste noch gegenwärtig ist, sich gelüsten lassen, zu Anfang des Monaths octobris a. p. nach genommenen Uhr-
 laub auf ein paar Tage fort, und ausser Landes, auch wie
 sicher verlautet, nach Bayreuth zu gehen. Da nun derselbe
 vorher schon Schulden gemacht, eines hiesigen Bürgers
 Pferd mit davon geritten, aus der Mahlerey Stube seinem
 compagnon Dietzen vor 22 thlr Kupferstiche entwendet
 und dadurch ein liquidum restitutionis von 131 thlr 7 gr
 und 6 Pf sich zugezogen, möchte ohnmassgebliche Noth-
 durft erheischen, anderen dergl. pflicht vergessnen Bedien-
 ten ein Beyspiel zu geben, und besagten Löwenfinck nach-
 drücklich bestrafen zu lassen, zu welch Ende, wenn I.K.M.
 solches anderes höchstgefällig dieser Mahler Geselle re-
 clamiret, und sobald er auf die Grenze dieses Landes ge-
 bracht wäre, von Amte zu Amte anhero geschaffet oder
 um dessen nachdrückliche Bestrafung an die Marggräfliche
 Regierung zu Bayreuth requisitionales abgelassen werde
 könnte.

Meissen, den 2. Jan. 1737»

Aus diesen Nachrichten, die ja allbereits bekannt sind,
 möchte doch noch einmal auf die «seinem compagnon
 Dietzen entwendeten Kupferstiche vor 22 thlr» hingewiesen
 werden. Es war ja das Ausgangsmaterial für seine Ent-
 würfe. Wichtige Fragen müssen auch hier zunächst noch
 offen bleiben:

1. Was stellten die Kupferstiche dar?
2. Hat L. sie bereits in Meissen ausgewertet?
3. Wie ist das alsdann in Bayreuth und den anderen
 Orten seiner Tätigkeit erfolgt?

Über Dietze, geboren 1696 in Rochlitz, Höroldtmaler
 seit 1723, ist verschiedentlich schon berichtet worden, vor
 allem, dass er als Hausmaler in schweren Verdacht geriet.
 Ausserdem stammt von ihm eine Eingabe gegen die hohen
 Beerdigungsgebühren der Geistlichen, die er im Namen
 seiner Malerkollegen 1737 verfasste.

Das in dem Schriftstück erwähnte «liquidum restitu-
 tionis» wird in der Archivalie I A a 24a/387 vom 12. De-
 zember 1736 spezifiziert:

«Was der bey hiesiger Königl. Porcelain Manufactur in
 Pflicht und Arbeit gestandene, Mens. oct. 1736 aber heim-
 lich davon gegangene Mahler Geselle Adam Friedrich Lö-
 wenfinck, theils durch Entwendung, theils auch sonst nach-
 stehenden Persohnen schuldig bleibt, als:

- 2 thlr 4 gr vor erhaltene Porcelain Waaren laut Zeddel
 No 1
- 32 thlr 5 gr 9 pf den Herrn Kaufmann Keil laut Auszug
 No 2
- 2 thlr 14 gr vor Schneider Arbeit, tl. No 3
- 5 thlr 1 gr 9 pf dergl. lt. No 4

42 thlr 14 gr vor ein entwendetes Pferd, Miethe und Reit-
 zeug lt. No 5

- 1 thlr 1 gr vor Schuster Arbeit bz. No 6
 - 5 thlr Herrn Erbsmehlen, den Mahler No 7
 - 3 thlr Herrn Dietrich, den Mahler No 8
 - 1 thlr Herrn Culmbergern, den Mahler No 9
 - 22 thlr Herrn Dietzen, den Mahler No 10
 - 16 gr Herrn Henzscheln, den Mahler No 11
 - 9 thlr den Mahler Purschen Walthern No 12
 - 8 gr den Mahler Pursch Pleschen No 13
 - 4 thlr den Capsul Arbeither Hagedorn No 14
- Summa / 131 thlr 7 gr 6 pf.

Die unter den Nummern 1—14 aufgeführten Original-
 belege sind allerdings nicht mehr erhalten. Das ist insofern
 bedauerlich, als durch damalige, oft etwas umständliche
 Ausdrucksweise mancherlei Wissenswerthes beiläufig ans Ta-
 geslicht tritt. Lediglich über den Posten 1 der Aufstellung
 «2 thlr 4 gr vor erhaltene Porcelain Waaren» fand ich in
 einer Archivalie (I A a 24d/402) vom 31. Dez. 1738 fol-
 gende Angaben:

- 1 Dtz Blaue Schälchen Mittelguth
 - 1 Dtz Blaue Copgen
- zusammen betr. 2 thlr 4 gr
 So der echappirte Mahler Geselle Löwenfinck erhalten
 und nicht bezahlet hat.

Meissen, den 31. Dec. 1738
 Joh. George Heymann/Buchhalter

Unter I A a 25/118 wird gesagt, dass dieses Porzellan
 als verschenkt zu betrachten und entsprechend zu ver-
 buchen sei.

Den an dieser Stelle nun einzurückenden berühmten
 Brief aus Bayreuth vom 6. November 1736 (I A a 24a/
 368—69) (Abb. 41/42) hat Dr. Röder bereits veröffentlicht.
 Da Röder jedoch glaubte, ihn aus der Dialektorthographie
 in ein lesbares Deutsch übertragen zu müssen, wobei ausser
 dem Verlust der Ursprünglichkeit noch manche Sinnver-
 schiebung entstand, möchte ich nach Rücksprache mit der
 Redaktion der Mitteilungsblätter eine Veröffentlichung in
 der Urfassung zugleich mit einer Schriftprobe vorlegen.

Gerade diese Schriftprobe zeigt (selbst dem in der Gra-
 phologie Unbewanderten), wie stark doch das ausgeprägt
 Persönliche in der Handschrift eine harmonische Überein-
 stimmung mit Löwenfincks Malstil aufzuweisen vermag.

Hier ist also der Brief:

Hoch Edelgebohrner

Insonders Hochgeehrtester Herr Cammer Rath

Euer Hochedelgebohrn, wollen nicht ungenädig auf-
 nämen, dass ich mich als einer der geringsten Knächte un-
 derstehe, durch ein bahr schlegde Zeilen, meine aufwar-
 dung bey Euer Hoch Edelgebohrn zu machen, Es wollen

dieselben gnädigst geruen, mein unterdänigstes Pidten anzuhören, Es wirt Euer hochedelgebohrn, nicht unbekant seyn, dass ich Adam Fridrich Löwenfincken, ein Porzelän-Mahler den tritten October, wegen aller hant drangsahlen, und Ferfolgung aus Meissen hinweg gereiset, um mein Glick in der Welt zu fersuchen, und ob ich filleicht meines Gnädigsten Königs, und absonderlich der Fabricke indresse, auf eine bessere ahrt befördern könne, solges erfordert Gott und mein Gewissen, welges weilant nicht gescheen können, woferne ich mihr des Herrn Hof Commissari-Person nicht wollen zum Feinde Machen, ytzo aber da ich die gelegenheit habe, will ich solge nicht lassen vorbeey schlagen, meiner Schuldigkeit gemäs, doch one die geringste passion, Euer HochEdelgebohrn die ganze Haushaltung wie solge bey meiner abreise und die ganze Zeit, so lange ich bin in Meissen gewesen, gefiret worden, Es ist Euer hochedelgebohrn gar woll bekant, dass ein jeder rechtschafner Mahler, Ihro Königliche Mayestät, den Eit der dreie, und einer wolbestalden Comisgon, den Hantschlag ablegen mus, darinnen ehr ferspricht, die indresse des Königs, auf das genaueste zu beobachden, diess ist auch ein jeder zu dun schuldich, ich zweifele auch nicht daran das der Herr Hof Commisarius, eine schwere Pflicht auf sich habe, solge ist er auch schuldig gleich wie die andern auf dass genauste zu opserfieren. aber gott möchte sich darüber erbarmen, wie sy von beiden deilen gehalden wirt, doch wirt eine ungerechdigkeit aus der andern gebohren, und will doch nimant daran Schult seyn, ein jeder soll die Arbeit recht und dichdig machen, da sint nun mangerlei ursachen, warum solges nicht geschehen kan, es ist manger nicht im Stande, etwas rechdes zu ferferdigen, weil er nimals kein Mahler gewesen. auch schwerlich eine rechte ahrt der Mahlerei erlernen kan, wen den nun ein solger Mensch, alda in contition komt, so provird er ferzen dage oder drei Wochen, wän er nun dass sogenannde Plaue Model machen kan, so ist er ein Plau-Mahler,

alss dan gibt man ihme Arbeit, und vor ein tutzent bekommt er so gut 4 gr., als ein anderer der seine Jahre recht schaffen ausgestanden, ich habe auch wenige erlebt dass einer in der Kunst etwas meres erlernet, und onerachdet sy nicht fihl mehr erlernen, doch 12. 14. 16. 18. thlr. des Monats ferdinen können, ich sage nicht dass es so fihl sey, sondern weil man es an deren stat so fihl Jungen lernen könnte, wenn man sich solges angelegen seyn lisse, welge vor dass halbe gelt arbeiten müssen, da sit es aber auch misslich, den die meisten lehrburse stellen einen Herren führ, nimant darf sy vermanen, sich in der Kunst zu yben, dafor lassen sy einen andern sorgen, es ist auch nimant da, der sy etwas unterrichtet, die da kennen die wollen nicht, sy haben auch keinen Danck dafor zugewarden, und die nicht können versten es nicht, ob sy auch schon wolten, kommen sy zu dem Herrn Hof Commissarius, so hat er

nicht wol zeit, oder hat er Ja so fihl zeit, so gibt er ihn ein Model, da sy weder anfang noch ente wissen, darbey mögen sy nun so lange sitzen, als es ihne gefelt, wenn sy es den noch gemalt so gut sy gekunt, so wissen sy zu fil wie zu fohr, weisen sy es den Herrn Hof Commisarius, dan gedäncket nimant an ein korrgiren, und sy meinen es sey alle Sache gut, solges gehet nun so fort an ein schmiren, das man seynen greil daran fint, dencken darbey sy dörfen nichts mehr lernen, sondern nur darauf bedacht seyn, wie sy eine grosse Summe geschirre wegarbeiden, und praf geld verdinen mögen, wenn sy nun ihre Jare ausgestanden, so können sy ein klein wönich mehr, als wie in den ersten Jaren, es sint es zwar nicht alle, doch sint es die meisten da hat man die lebendigen Exempel ihrer Person unferachdet, Monsieur Böhmen, Eschenbachen, und den eldesten lehrPursen Pernharten, fihl andere mehr wenn die Jugent aber darzu angetriben, dass sy fleisch zeichneden, und dan von einem ferstendigen korrigirt wirt, wänn sich ja der der Herr Hof Commisarius nicht bemihen wolte, so mist ein solger Purs, von rechts wegen, in drei Jahren so fiel fersten, als ein anderer, der 9 Jahr in Meissen gewesen, und keine solge underrichdung gehabt, dieses iber lass ich nun Euer hochEdelgebohrn, wer diese vor Gott und der gerechtigkeit verantworten mus, ich habe einsmal die kihnheit gewaget, und den Herrn Hof-Commisarius, bey gelegenheit solges vorgehalden, hat er mir zur antwort gegeben, dass es nicht anders angehe, den wen er welde Plau-mahler haben, so miste er lauder solge Leide haben, welge keine Ampizgon mehr hätten, etwass besseres zu lernen, den ein lehr Purs, der welde doch so balt er ein Jahr were da gewäsen, in dass Bunde, da doch die wenigsten rechte Plau-Mahler, fihl weniger einen Punt-Mahler abgeben können, meinen einfeldigen gedancken nach, meinde ich, dass man recht Plau-, Punt-, und Lantschafden-Mahler lernen kände, wenn man eines jeden Nadurel erst recht untersuchte, und ihm darnach anweise, wenn man einen aber erst zur malerei anweist, so mus man ihm aber nicht solge Sachen geben, welge man auf Cammine, pordale oder Frondespitia und andere Sachen mahlet, den solges gehöret nicht auf das Porzelän, dahergegen Japanische, und andere schene Sachen, welges mehr Nuzen pringt, wen sie denen nun etwass rechts gelernet, und vermögent seyn, ein recht schön Stick arbeit zu machen, so mus man ihnen auch ihre arbeit, nach Kunst, und nicht nach Gunst, bezahlen, den es ist leider gleich fihl, ob es einer gut oder schlegt macht, so erfolgt doch einerlei bezalung, es sind gar wenig Sticken, welche absonderlich bezalet werden, bezalde es nun der Herr Hof Commisarius nach werden, so wurden auch vor drefliche Sachen ferferdiget werten, und kände man solges auch noch deier ferkaufen, darauf wil aber nun aber niemant sehen, komt nun einer und fodert etwas mehr, so heist es, ess ist wider Königliche inderesse, ist es

aber einer der bey unterschitliche Personen in ansehen steht, so ist es nicht darwider gehandelt, es ist auch gesehen. dass der Herr Keil als Laporant, Herr hagen als gegen-Schreiber, nach ihren eigenen gutdincken taxiret, welges sy zwar liegen, aber sy ferraden sich mit ihren eigenen Worden, den dieses hab ich auss des Herrn Kheil seinen Munde gehöret, welges den 9. Mart. an Herrn Schintlern seinen dische von Herr Schintlern, Pircknern, Leman, Erpsmähl ist gehöret worden, dass nemlich der Herr Hof Commisarius vor die Schalen, mit den gelben Löwen, habe wollen 8 gr. geben, so habe er zur antwort gegeben 6 gr. sey genung, den er habe schon in der grossen Mahler Stube gehöret, das sich die Mahler nur 6 gr. eingebildet, dieses wissen sy aber leicht, weil alle Monat, fast bey allen Sticken das Lohn geändert wirt, da es den alordiner weniger setzet dieses las ich alles an seynen Orth gestellet seyn, so es aber so fort get, das die Jugent nichts lernet, so wirt man solges noch Zeit genug bereien, den die da etwass rechts versten werden elder, sie firen zwar etlige Personen zu lantschafden, und Plumen, so balt sie aber eine Figur, Buckt, oder ein Fas und Schiff kunnen ein wönich nach machen, so arbeiden sy stickweis, nicht eben apsonderlich in der Kunst, sondern in gelde zu afangsiren und das ist eben der grösste verderb und Ru(?) ihn keiner nichts lernet, und eben dieses ist mein ungelick, weil ich jederzeit grosse lust gehabt, etwas rechts zu lernen, worzu mihr aber alle gelegenheit abgeschnitten, habe ich beflissen etwas rechts zu machen in meiner arbeit, wie denn solges meine Pflicht erfodert, so habe ich darbey nichts verdinert, den es ist mihr yber ein bis zwei gr. nicht mehr als einen andern gegeben worden, und solges ist auch geschehen, wen ich etwa ein Model gemacht, da es den die andern, darnach vor die zwei gr. noch einmahl so schlegt gemacht, dafor bin ich auch zwar geschmeigelt genug geworten, under der hant hat man mich aber desto nachdricklicher gebristet, wodurch ich auch so verdriesslich, das mihr mut und sinnen fergangen, nach diesen bin ich dadurch in eine ziemliche Schult geraten, das ich keine Mittel gesen, wodurch ich mihr helfen könnte, so hab ich wider meinen Willen, welges gott bekant, solgen entschluss missen Fassen, doch aber in der indrezion, mich also auf zu fihren dass ich meines gnädichsten Königs in dresse auf keinerlei art wil zuwider leben und das gewiss was ich schuldich, auch was die Strafe und unkosten wegen der Streidigkeit, welge ich mit Herr Hagen gehabt, auch das pfert welges ich mit aus Meisen genommen, richdich von Heller bis zu Pfennig zu bezalen, underdessen Pitt ich Euer hochEdelgebohrt allerunderdänigst, dass mihr diese groben feler vergeben wollen ich habe auch mein ganzes verdrauen, nechst Gott auf euer HochEdelgebohrt gestellet, dass sy doch um Gottes Willen, an meinen armen Pruder, welger wie ich hoffe noch in Meisen und meiner armen Mutter, welge gleichfals

nichts darwider kan, Parmherzigkeit erzeigen wollen. es ist auch nimant forhanten, der mihr den geringsten einschlag oder Rath darzu gegeben ich mus aber dennoch Gottes gide preisen, welge mich so wunderlich gefirt, dass ich mein sticklein prot auf eine recht ehrlich art, Gott sy Danck, ferdiane, und dadurch meine Schulden bezalen kan, wie ich mihr den angelegen seyn lassen, mit nechsten die helfde zu bezalen, ich werde auch nicht underlassen, den grossen gott, inprundlich anzurufen, dass er ihnen vor solge mihr erzeigte Woldaden widrum Glick und heil widerfaren lasse, in ybrichen empfele ich Eure hochEdelgebohrt in den Schutz des allerhöchsten, und mich in dero gnaden und verbleibe meines Insonders HochEdelgebohrt Herrn

Cammer Rath gehorsamer und gedreier
Knecht Adam Friedrich

Löwenfinck

Paireit den 6. Nofemper 1736

Da der Inhalt des Briefes schon wiederholt interpretiert worden ist, wollen wir uns einen Kommentar an dieser Stelle ersparen. Betonen möchten wir allerdings, dass die rücksichtslosen Methoden Höroldts die Produktion auf Kosten individueller Neigungen der Mitarbeiter zu steigern, eine Tatsache, die besonders anklagend aus Löwenfincks Zeilen spricht, auch von anderen zeitgenössischen Malern gelegentlich kritisiert werden.

Hätte Höroldt in der Art, wie es Kaendler verstanden hatte, seine Mitarbeiter besser nach Eignung eingesetzt, so wären noch weitaus originellere Stücke aus seiner Werkstatt hervorgegangen. Man wird beim näheren Studium der damaligen Zustände den Verdacht nicht abwehren können, dass Höroldt eifersüchtig darauf achtete, von keiner Seite überspielt zu werden. Als kluger Mann wird er schnell die Fähigkeiten Adam Friedrichs erkannt und alles getan haben, diesen Gesellen schön am Boden zu halten. Und er hatte — von seinem Standpunkt aus betrachtet — recht: Was wäre aus Meissen geworden, wenn Löwenfinck ganz frei hätte arbeiten können — und vor allem für die ganze Zeit seines Lebens Meissen erhalten geblieben wäre!

Schon bei der Flucht eines kleinen Handlangers rang man in der Manufakturleitung verzweifelt die Hände. Im Falle Löwenfincks aber beschänkte man sich nicht wie dort auf eine blosse Registrierung, sondern man inszenierte alsbald seine Wiederergreifung. Umfangreiche Aktenvorgänge in Dresden (Sächsisches Landeshauptarchiv) und im Meissener Werkarchiv spiegeln die Wichtigkeit dieser Angelegenheit wider.

Graf Brühl, sächsischer Ministerpräsident und oberste Instanz in der Manufakturleitung, trifft am 10. Juli 1737 die

persönliche Verfügung, dass «der entwichene Mahler — Geselle Löwenfinck von Bayreuth, oder wo er sich befindet, reclamiret und mit wohlverdienter Straffe andern zum Exempel, angesehen werde» (L. H. A. Loc. 1342/Vol. IX/Bl. 233).

In einer weiteren Meldung (Bl. 323) bringt Höroldt die Vermutung an, dass der im Werk verbliebene jüngere Löwenfinck (Karl Heinrich) zum Schaden der Manufaktur «in geheimer Correspondenz» mit Bayreuth stünde.

Man muss nun einige Geduld beim Aufspüren und Sichten der zahlreichen Archivalien aufbringen, in denen sich Nachrichten über die befohlene Wiedereinbringung Löwenfincks finden. Die königliche Verfügung vom 9. Oktober 1737 (I A a 24c/222), dass Löwenfinck in Bayreuth «abzuholen» sei, lautet: «Hiernechst haben Wir die Abholung des vor einiger Zeit aus der Fabrique untreuer Weise entwichenen Mahler-Gesellen Löwenfinck von Bayreuth nach Meissen Unserem Cammer Collegio in Gnaden anbefohlen, bey welchen sich dahero von euch zu melden und der erforderliche Aufwand an Gerichts Kosten zu Bayreuth und baarem Verlag an der Manufactur Cassa in das Amt, woher deren Vorschüssung geschehen, zu ersetzen ist . . .»

Man schickt nun an die «Hochfürstlich Marggräfliche Regierung» eine Ermächtigung zur Festnahme des Flüchtlings. Aus dem Schreiben (I A a 24c/162) geht hervor, dass man lediglich auf den guten Willen der Empfänger angewiesen ist, und dass man im Falle der Auslieferung gern zu gelegentlichen Gegenleistungen bereit wäre.

Tatsächlich trifft am 25. Oktober aus Bayreuth die Meldung ein (I A a 24c/231), dass man L. verhaftet habe. Man schickt nun einen gewissen Johann Christoph Wurlitzer, Landrichter in Voigtsberg, nach Bayreuth, der L. dort übernehmen soll. Wurlitzer begibt sich in einem Mietwagen am 16. November 1737 auf die Reise und kommt am 17. d. M. abends gegen sechs Uhr in Bayreuth an. Am nächsten Tage überreicht er in der Kanzlei des Regierungspräsidenten, des Geheimen Rates Johann Heinrich von Dobeneck, das ihm anvertraute «Requisitionsschreiben». Nach langem Warten wird er für eine spätere Stunde bestellt, wird nochmals und abermals vertröstet, wird wegen lächerlicher Zuständigkeiten ausgiebig genasführt und erhält endlich nach zweitägigem Antichambrieren den niederschmetternden Bescheid, dass «der Kerl nach geschehenem Vorhalt durchgegangen wäre» (Bericht des Landrichters Wurlitzer: I A a 24c/277 ff.).

Der Herr Geheimrat von Dobeneck hat es nun eilig mit der Abschiebung des Herrn Landrichters (p. 289) und lässt ihm «zur Nachricht eröffnen, dass besagter Löwenfinck sofort nach ihm beschehenen Vorhalt, die Flucht ergriffen, demnach er, Wurlitzer, dieserhalb sich hier nicht weiter

aufzuhalten habe. Signatum Bayreuth, den 19. November 1737 Johann Heinrich von Dobeneck»

Und nun sass Herr Landrichter Wurlitzer wieder in seinem teuren Mietwagen und dachte betrübt darüber nach, ob und wie er nach dem Fehlschlagen dieser ihm aufgezungenen Expedition seine hohen Auslagen zurückerstattet bekäme.

Nun, er bekam sie — zuverlässigen Nachrichten zufolge — zurück. Damit war aber noch kein Strich unter die Affäre Löwenfinck gezogen worden, denn ein Jahr später erhebt sich ja das bereits erwähnte buchhalterische Problem, in welcher Form das von Löwenfinck bezogene und nicht bezahlte Porzellan in den Rechnungsbüchern einzutragen sei.

Und gar *zehn Jahre* nach Löwenfincks Flucht erteilt die Manufakturkommission auf Anfrage der Hofkanzlei ein von Wichmannshausen, Nimptsch und Fleuter unterzeichnetes Gutachten (I A a 32/76—78), das wir ob seiner Wichtigkeit ungekürzt veröffentlichen wollen:

Im März 1746 erfolgte eine Anfrage wegen des unvergessenen Löwenfincks Kenntnissen über das Arkanum, I A a 32/76—78

Allerunterthänigster Vortrag

Auf die, von mayntz aus, eingelaufene Nachricht, als ob eingewisser entrepreneur, Nahmens von Löwenfinck in dem bey Franckfurth am Mayn gelegenen Orthe Höchst voritzo sich befände, welcher eine *Sorte von porcellaine*, jedoch nach Arth des *Fayence*, verfertigte, und vor einigen Jahren mit seinen zwey Brüdern in allhiesiger Königlichen porcelaine Manufacture sich aufgehalten, nachgehends aber selbige verlassen, haben wir von solcher Person und seinem ehemaligen Bezeigen, in hiesiger porcelaine Fabrique Erkundigung eingezogen, und, nach Aussage des Hof-Commissars Höroldts, wie auch übrigen drey Arcanisten, so viel in Erfahrung gebracht, dass drey Gebrüder derer von Löwenfinck annoch unerzogen bey ihrer Eltern armseligen Zustand vor mehr als zehen Jahren von gedachtem Hof-Commissario Höroldten als Lehrlinge bey der Mahlerey auf- und angenommen worden. Wiewohl nachgehends sich geusert, dass keiner von diesen drey Löwenfinckischen Gebrüdern gebührend sich aufgeführt, sondern vor andern der älteste von ihnen, da er herangewachsen, heimlicher Weise davon gegangen ein Mieth Pferd bey einem Bürgern alhir ohne Entgelt weggeritten und *unterschiedene zum Mahlerey Gebrauch destinierte Kupffer Stiche* entwendet, die andern beyden von Löwenfinck hingegen die Mahlerey Arbeit in einiger Zeit darnach depreniret, und bey Ihro Königlichen Mayestät Armee Kriegs Dienste angenommen, weswegen ihnen, da sie um ihre Beuhrlaubung hierzu angeseuchet keine Hindernisse in Weg geleet worden.

Bey der von dem ältesten von Löwenfinck also ergriffenen Retirade hat er sich nach Bayreuth gewendet, und in dasiger also genannten porcelaine Fabrique sein Brodt zu verdienen gesucht, obschon er nachgehends von dar weg und nach Fulda zu dasiger Delffter porcelaine Manufactur als ein Mahler sich begeben, weil man auf Ihro Königlichen Mayestät damahls hierzu ertheilten hohen Befehl selbigen von Bayreuth zu reclamiren intentioniret gewesen.

Woher nun dieser von Löwenfinck zu der geheimen Wissenschaft vom porcellain Wesen gelangen können? ist hier unbekandt, und der Hof Commissarius Höroldt samt übrigen Arcanisten haben versichert, dass so lange er in alhieriger Königlichen Porcellain Manufactur als Mahler sich befunden, er zu etwas weiter, als sonst zu einem dergleichen Arbeiter gebühret, nicht gelassen worden, mithin von dem arcano allhier nichts erlangen können.

Solchergestalt kähme es darauf ohnmassgeblich an, dass von seinem inventirten porcellain, Probe Stückchen procuriret würden, um solche gehörig durch das ordentliche Feuer in alhieriger Fabrique zu untersuchen damit sodann

Ihro Königlichen Mayestät nach eigenen hohen Belieben Ihro mesures darnach nehmen mögen.

Meissen, den 22. Martiy anno 1746

J. G. v. W. C. v. N. J. F. F.

Wir wissen nicht, wodurch die Anfrage der Hofkanzlei ausgelöst worden ist. War es die verschärfte Hellhörigkeit der sächsischen Diplomaten während der Wirren des zweiten schlesischen Krieges, war es die Angst um die Geheimhaltung des längst verrathenen Arkanums? Wir wissen es nicht.

Eines aber wird darauf offenbar: Der Klang des Namens Löwenfinck war auch beim leisesten Anschlag schon damals, in der ersten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts, nicht zu überhören. Auch wenn die Akten des Meissner Archivs an keiner Stelle von dem Ruhm dieses Mannes künden wollen — in der Art, wie ernst die Behörden alles nehmen, was irgendwie mit ihm zusammenhängt, erkennt man den Respekt vor der Persönlichkeit des Adam Friedrich von Löwenfinck.

Abb. 41. Brief Loewenfincks aus Bayreuth.

(Walcha)

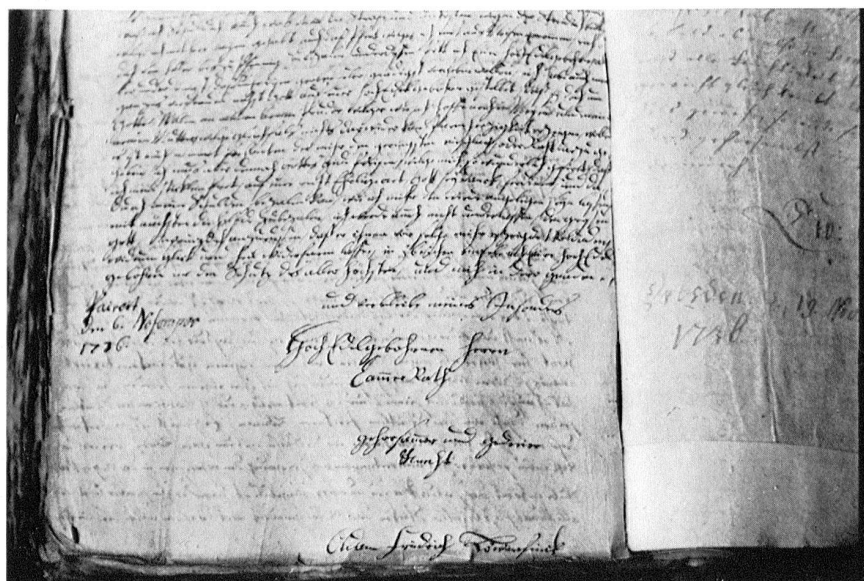
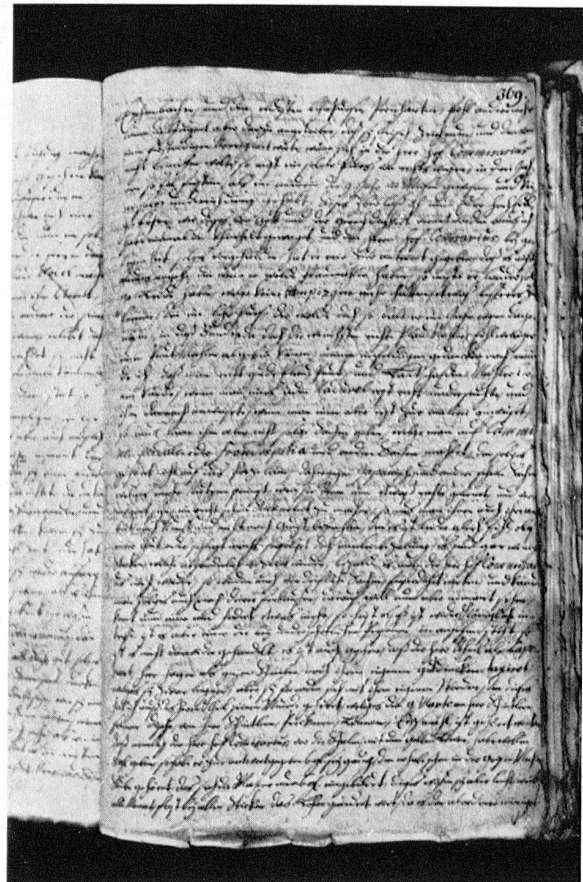
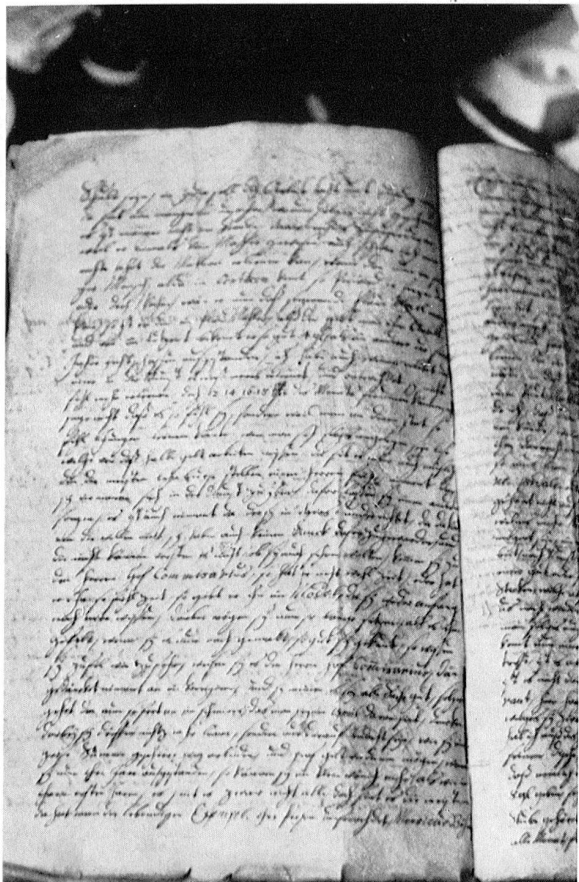


Abb. 42. Fortsetzung des Briefes von A. F. v. Loewenfinck aus Bayreuth.